

CONCORDANCIAS Y AFINIDADES EN ARCHIVOS DE REGISTROS DE KHIPUS PROCEDENTES DE CHACHAPOYAS E ICA, PERÚ

Gary Urton*

Resumen

Relatos y narraciones en las crónicas españolas relativas a la práctica inka de mantenimiento de registros por medio de khipus (en quechua 'nudo') indican que estos registros y cuentas eran recopilados dentro de un sistema de «controles y balances». Cada comunidad en el imperio poseía un mínimo de cuatro «contadores» o registradores de khipus, los que, según relata el cronista Garcilaso de la Vega, llevaban y mantenían los mismos registros. Este estudio examina diversos ejemplos de registros y cuentas afines y de concordancia compartida identificados entre conjuntos de dos o tres ejemplares de khipus. La identificación de registros de khipus con afinidad y concordancia ha sido considerablemente facilitada por el reciente desarrollo de una base de datos de khipus en la Harvard University. El objetivo a largo plazo de esta investigación es la de examinar la información registrada en ejemplares de khipus procedentes de diversas zonas a lo largo y ancho del antiguo imperio inka que pudiesen representar los restos o remanentes de archivos de khipus.

Abstract

MATCHING ACCOUNTS IN THE KHIPU ARCHIVES OF CHACHAPOYAS AND ICA, PERU

Accounts from the Spanish chronicles regarding Inka record keeping practices by means of the knotted string devices called khipu («knot») indicate that these accounts were compiled in a system of «checks and balances». Each community in the empire had a minimum of four khipu accountants, all of whom are said by the chronicler Garcilaso de la Vega to have kept the same records. This study examines several examples of matching khipu accounts identified among sets of two or three khipu samples. The identification of matching khipu accounts has been facilitated by the recent development of a khipu database at Harvard University. The long range objective of this research is to investigate the information recorded on khipu samples from various provenience zones around the former Inka empire that may represent the remains of khipu archives.

1. Introducción

Una afirmación intrigante y a la vez desconcertante expresada por el cronista Garcilaso de la Vega con relación a la anotación y mantenimiento de registros por los inkas por medio de los implementos de cordeles anudados conocidos como khipus (en quechua 'nudo') es de que estos eran utilizados dentro de un sistema de «controles y balances». Este sistema es explicado por Garcilaso de la siguiente forma:

No obstante que los quipucamayus eran tan precisos y honestos como lo hemos referido, el número de ellos en cada pueblo estaba en proporción a su población, y sin importar cuán pequeña esta fuese, tenía por lo menos cuatro o más hasta veinte o treinta. Todos llevaban los mismos registros, y aunque un solo

* Harvard University, Department of Archaeology. E-mail: gurton@fas.harvard.edu

contador o escriba hubiera sido suficiente para mantenerlos, los Incas preferían tener hartos en cada pueblo y para cada tipo de cálculos, para así evitar errores que pudiesen ocurrir si hubiese pocos de ellos, diciendo que si había una cantidad de ellos, estarían todos errados o no estaría ninguno (Garcilaso de la Vega [1966: [1609]: 331).

¿Cómo debemos de interpretar esta aseveración por parte de Garcilaso? Por ejemplo, ¿significa esto que algunos, o todos, de los cuatro a 30 (o más) *kipukamayucs* en algún pueblo o comunidad dada, llevaban todos los mismos registros, empleando los mismos principios y procedimientos? ¿Quién habría recolectado, comparado y, de ser necesario, corregido los diversos registros? Estas representan tan solo un par entre las muchas interrogantes que surgen a partir de una consideración del relato de Garcilaso sobre la naturaleza de las prácticas de mantenimiento de registros a nivel local por parte de los *inkas*. Al tiempo que estudiosos de los *kipus* han estado concientes hace tiempo sobre el aspecto de inter- y contra-referenciado, o de balances y controles, en el sistema de registros *inkas* por medio de los *kipus*, hasta la fecha nadie le ha dedicado mucha atención o escrito a este rasgo, que debe haber representado una práctica administrativa de índole crítico. En el presente estudio pienso encarar este vacío en los estudios de los *kipus* por medio de la consideración de varios ejemplos de registros de *kipu* que parecen contener datos, si no idénticos, sí muy similares y que podrían, por tanto, representar ejemplos aún existentes del aparato y las prácticas administrativas descritas por Garcilaso.

El interés en perseguir o rastrear este tema deriva a partir de un hallazgo surgido dentro del desarrollo de un proyecto que actualmente llevo a cabo, dedicado a la investigación y creación de una base de datos referenciales sobre los *kipus*. Este proyecto apunta a consolidar y compilar información recolectada en el transcurso de los años por diversos estudiosos de los *kipus* dentro de una base de datos unificada y accesible, esto es, que pueda ser consultada e investigada en cuanto a patrones y configuraciones en, y entre, toda la variedad de distintos rasgos y características de los *kipus* tales como números, colores, direccionalidad de hilado-plegado y anudado, etc. No obstante el hecho de que este proyecto aún se encuentra en estado temprano o incipiente de desarrollo, la investigación de algunos de los primeros *kipus* ingresados a la base de datos —como los 22 de los 32 ejemplares descubiertos en el sitio Laguna de los Cóndores, en Chachapoyas, norte del Perú— reveló, entre tres ejemplares diferentes de *kipus*, una afinidad y correlación de información, sobre todo de índole numérica, extremadamente interesante y compleja. Estaré presentando detalles de esta afinidad y concordancia más adelante durante el transcurso de este artículo.

2. Parejas afines: concordancia y correlación en registros de *kipu*

Una muestra muy directa y patente de lo que parecería constituir un ejemplo de correlación o concordancia de información registrada en dos diferentes *kipus* sucede en el caso de un par de ejemplares conservados en el American Museum of Natural History (AMNH), en New York (Fig. 1). Su procedencia está indicada como en las cercanías del valle de Callango, en el valle de Ica, al sur de Lima, en la costa central peruana. Estos *kipus* han sido descritos en formato tabular por Marcia y Robert Ascher. En el sistema de anotación de los Ascher, los dos *kipus* en mención se hallan identificados por los códigos AS194 y AS195.

El *kipu* AS194 detenta dos cordeles colgantes, de los que el primero lleva fijado tres cordeles subsidiarios. El primero de estos tres cordeles subsidiarios, a su vez, lleva añadidos otros dos cordeles subsidiarios (terciarios). El segundo de los dos cordeles colgantes en el *kipu* AS194 se halla separado del primer cordel colgante, en su punto de fijación a la cuerda principal, por un intervalo de 21 centímetros de longitud; asimismo, cabe mencionar el detalle de que este mismo segundo cordel colgante no posee ningún nudo. Los respectivos detalles referentes a los valores

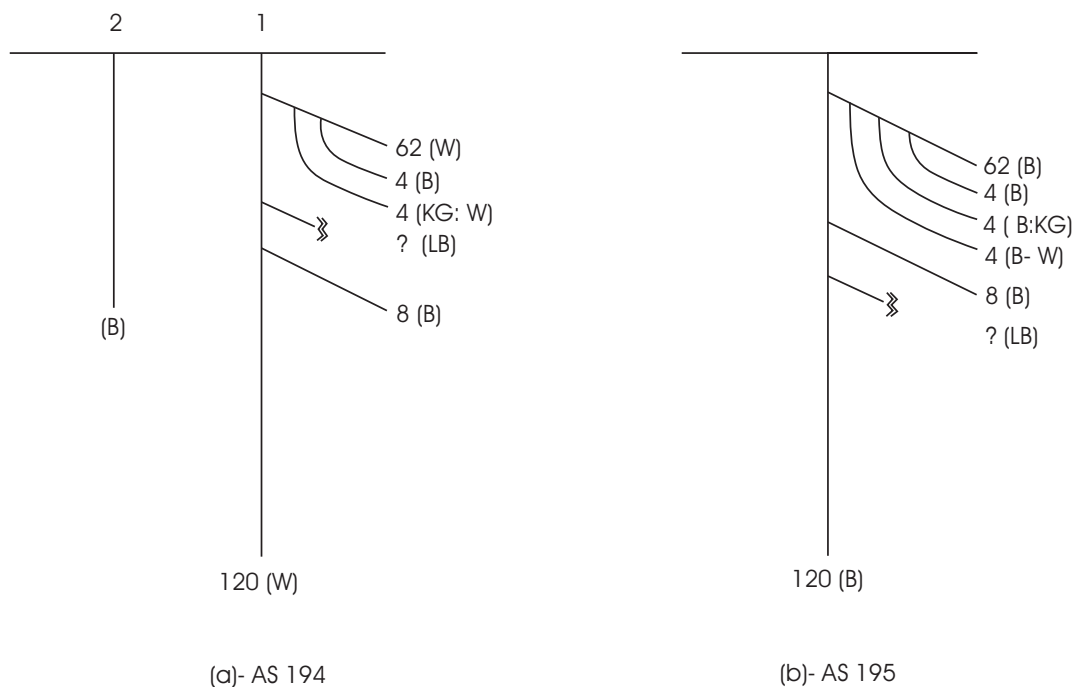


Fig. 1. a, b. Los khipus AS194 y AS195. American Museum of Natural History, New York.

cromáticos y numéricos de los cordeles colgantes y cordeles subsidiarios en el *khipu* AS194 se hallan ilustrados en la Fig. 1a. El segundo de los dos ejemplares, con el código AS195, detenta tan solo un cordel colgante. Sin embargo, a este cordel colgante se hallan fijados tres cordeles subsidiarios, de los que el primero de estos, a su vez, lleva añadidos otros tres subsidiarios. El tercer subsidiario se halla cercenado o «mochado» a una distancia de 4 centímetros de su punto de fijación.

Como se puede apreciar en las Fig. 1, los valores numéricos de nudos en los cordeles colgantes y subsidiarios de AS194 y 195 son casi idénticos. Las diferencias más apreciables yacen en la ausencia de un tercer colgante subsidiario valorizado como «4» en AS194 (este valor podría haber estado registrado, supuestamente, en el ahora roto o incompleto subsidiario de P1), además de algunas otras diferencias en colores de cordeles entre los dos khipus. Pareceríamos hallarnos, en este caso, ante una instancia bastante evidente, por lo menos en términos numéricos, de un cuerpo de información registrado en un *khipu* que se halla reproducido o repetido en otro. El hecho de que los valores cromáticos asociados con las series de números en estos dos khipus no sean idénticos, podría indicar que los *khipukamayus* o encargados de su elaboración poseían sus propios valores de señalización de colores para indicar alguna o más características de las identidades de los números, objetos y actividades, etc., registradas en sus khipus. Parecería razonable suponer que este primer par de khipus «afines» puede representar una expresión del sistema de controles y balances de khipus (por ejemplo de dos *khipukamayus*, depositarios o custodios), y que conservaban los mismos datos y registros pertinentes con referencias a algún recurso o actividad comunitaria, según lo descrito en el testimonio de Garcilaso de la Vega que hemos citado al inicio.

El segundo ejemplo de concordancias y afinidades en registros y recuentos, o segmentos de estos, proviene de una pareja de khipus que se hallan incluidos dentro de un grupo de ocho

Cordel n.º	1	1s 1	2	3	4	5	6	7	...35
Valores del nudo:	1	18+2	16+1	16	16	18	12	16	
Color:	(W)	(W)	(B:W)	(B:W)	(B:W)	(B:W)	(B)	(B:W)	

Fig. 2. El khipu AS159. Museum für Völkerkunde, Berlín.

ejemplares adquiridos en 1905 por el Museum für Völkerkunde, en Berlín, Alemania. Los números de clasificación de los Ascher correspondientes a estos dos ejemplares son AS159 y AS173. Los registros del museo indican que este conjunto de ocho khipus proceden de una zona entre Ica y Pisco, en la costa central peruana, al sur de la ciudad de Lima.

El khipu AS159 está compuesto por un total de 35 cordeles colgantes. Los primeros siete de estos, con aquellos subsidiarios que poseen, se encuentran diagramados de manera esquematizada en la Fig. 2. En cuanto al khipu AS173, este ejemplar está compuesto por un total de tan solo 13 cordeles colgantes. Proporciono aquí un diagrama esquemático de los primeros ocho cordeles colgantes en este ejemplar, igualmente con los respectivos subsidiarios que pudiesen haber (Fig. 3).

Según se podrá apreciar a raíz de una comparación entre las Figs. 2 y 3, los siete cordeles colgantes (P1-7) en el ejemplar AS159 son idénticos, en términos de sus valores numéricos y estructura colgante-subsidiaria, a siete de los cordeles colgantes (P2-8) en el ejemplar AS173. Como ya se ha observado en el primer, o anterior, ejemplo de khipus emparejados o afines, los colores de los cordeles colgantes en este segundo par de khipus difieren igualmente entre sí en un grado muy considerable.

Es importante señalar que los cinco restantes cordeles colgantes (P9-13) del más exiguo de los dos khipus, el AS173, no contienen concordancias o afinidades con segmento alguno de los 28 cordeles colgantes restantes (P8-35) en AS159. Por tanto, la información numérica concordante y afín entre estos dos khipus incumbe a los cordeles colgantes iniciales, o más cercanos, de ambos ejemplares. Dada la ubicación de los segmentos concordantes y afines en estos dos khipus, se podría sugerir que el AS173 pudo haber constituido la fuente original para la primera parte de AS159. En este caso, los restantes cuatro quintos del khipu AS159 no poseen referencias o se hallan «indocumentados», por lo menos según la información con la que contamos actualmente. Esto suscita la interrogante acerca de que si pudieran o no existir otros khipus, procedentes del área de Ica-Pisco, que registren otros segmentos de cordeles colgantes en el AS159, e inclusive aquel segmento corto, restante y carente de afinidad o concordancia, en el AS173. Hasta la fecha, no hemos identificado concordancias, afinidades, fuentes y orígenes para los otros segmentos.

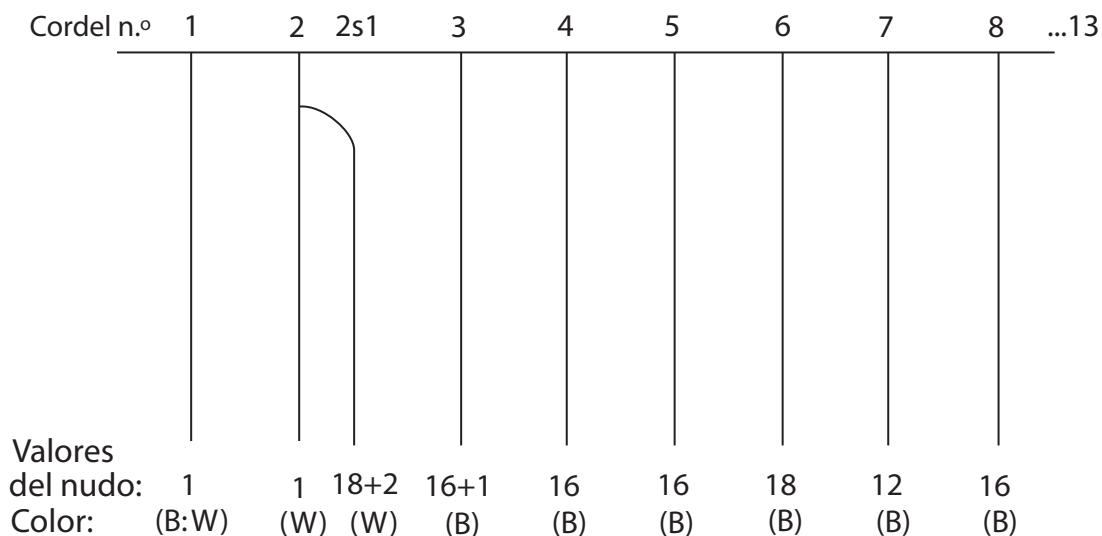


Fig. 3. El khipu ASI73. Museum für Völkerkunde, Berlín.

Un tercer ejemplo de la presente mención de khipus afines y concordantes proviene de un par, o pareja, de khipus —también conservados en el Museum für Völkerkunde de Berlín, Alemania— cuyo registro de procedencia está indicado como Ica. Los ejemplares en mención poseen los números de clasificación de Ascher AS114 y AS123. Estos dos ejemplares constan de dimensiones notablemente diferentes, es decir, el AS114 está compuesto de 339 cordeles colgantes, mientras que el AS123 posee tan solo 70 cordeles. Ambos ejemplares detentan numerosos cordeles subsidiarios fijados a los cordeles colgantes, aun cuando ninguno de estos (subsidiarios) se halla presente dentro de los dos tramos de cordeles colgantes que nos conciernen en este particular momento.

No obstante las notables diferencias de tamaño entre estos dos ejemplares de *khipu*, las particulares y respectivas series de concordancia y afinidad de valores numéricos en segmentos de cordeles colgantes —10 cordeles por cada ejemplar— son hallados virtualmente en las mismas ubicaciones si se cuenta a partir de los mismos extremos de estos khipus desde los que los Ascher comenzaron sus respectivas lecturas de cada uno de estos ejemplares. Esto es, la serie de 10 cordeles afines en el AS114 se hallan situadas en los cordeles colgantes 40-49, mientras que los 10 colgantes afines en el AS123 se hallan situados en los cordeles 41-50. Los valores correspondientes a estas dos series mencionadas de cordeles colgantes se encuentran representados en la Fig. 4.

Como demostrará ser evidente según las descripciones previas de los dos khipus de los que fueron obtenidas las secuencias de 10 cordeles ilustrados en la Fig. 4, existen 39 cordeles que preceden al segmento del AS114 mostrado en la mencionada figura y otros 290 cordeles posteriores que lo siguen. Por parte del segmento mostrado correspondiente al ejemplar AS123, existen 40 cordeles precediéndolo y 20 cordeles subsiguientes. Debo agregar que no existen segmentos adicionales que concuerden (numéricamente) o muestren afinidad entre estos dos khipus.

Asimismo, es importante señalar que los cordeles colgantes, en los que los segmentos de 10 cordeles se hallan respectivamente situados en estos dos ejemplares, son todos del mismo

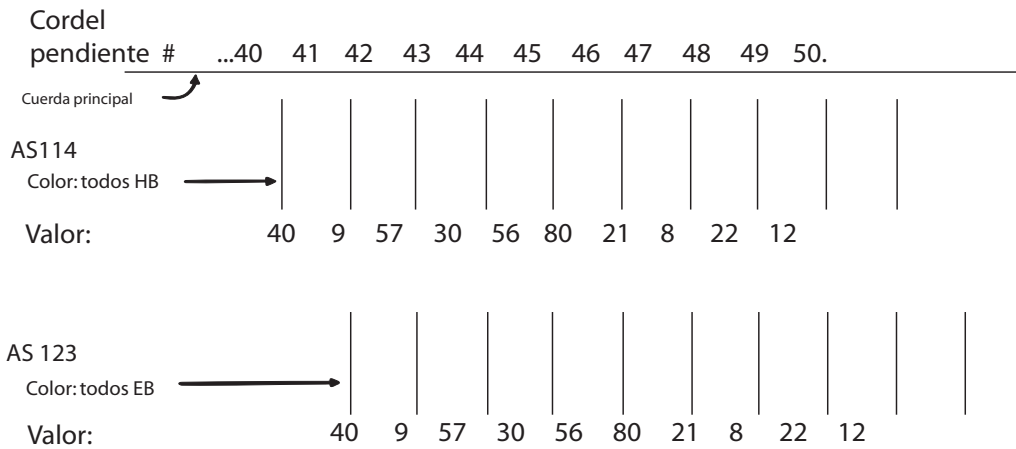


Fig. 4. Los khipus AS114 y AS123. Museum für Völkerkunde, Berlín.

color —es decir, los 10 cordeles en AS114 son todos HB (marrón plumizo), mientras que aquellos en el AS123 son todos EB (marrón amarillento plumizo)— no obstante el hecho de que, en ambos casos, las agrupaciones de cordeles precedentes y subsiguientes son de colores diferentes respecto a aquellos de estos dos particulares segmentos a los que nos hemos estado refiriendo.

Partiendo de esta previa observación, mi suposición es de que estas series, concordantes y afines, de segmentos de 10 cordeles representan unidades «aislables» y «desligables» dentro de sus respectivos khipus, las que podrían ser observadas y tomadas en cuenta aparte, o fuera de, los otros cordeles en sus particulares contabilidades matrices. ¿Qué significa o implica esto en cuanto a la naturaleza de la contabilidad, contrareferenciación y control mutuo o compartido de los khipus? Yo sugeriría que la implicancia es de que aquellos segmentos afines y concordantes representan información proveniente de una fuente común. Por ejemplo, estos datos numéricos afines podrían haber provenido de dos *kipukamayuc*, los que eran responsables de registrar información pertinente a la misma tarea o actividad, o alguna(s) característica(s) de un mismo grupo social (por ejemplo, un ayllu). El hecho de que el remanente de datos e información registrados en los dos relatos o archivos sea diferente entre cada *khipu*, sugiere que los dos *kipukamayuc* en cuestión compartían tan solo esta particular responsabilidad contable y nada más.

Ahora debemos dirigirnos brevemente a un ejemplo que parecería representar una variante del fenómeno de mantenimiento múltiple de registros que hasta este momento hemos estado investigando. Este caso involucra aquello que denomino como un *khipu* de «reajuste o reevaluación». Una muestra de este tipo se encuentra ilustrada en la Fig. 5 a y b. En la Fig. 5 a observamos los valores numéricos y colores de los 13 cordeles que componen el *khipu* AS116; este ejemplar, procedente de Ica, se halla conservado en el Museum für Völkerkunde de Berlín. La Fig. 5 b muestra los números y colores de los cordeles del AS150, otro ejemplar de la colección de Berlín y también indicado como procedente de Ica. Este último ejemplar detenta un total de 27 cordeles colgantes.

En los cordeles colgantes de los dos diferentes ejemplares mostrados en la Fig. 5 se puede observar que los valores numéricos son idénticos o, más comúnmente, cercanos en cada caso, con la excepción del quinto número en cada columna. Sin embargo, las diferencias son regulares, en el sentido de que, cuando difieren valores emparejados, aquel valor registrado en el AS116 siempre resulta siendo menor que su correspondiente pareja en AS150. Por tanto, sugiero que los dos

Ica As116			Ica As150			
Número de cordel	Valor total	Color	Número de cordel	Valor total	Valor total subsidiario	Color
1	170	W	1	155		MB
2	64	SB	1s1		2	LB
3	84	W	2	151		W
4	37	AB	2s1		2	LB
5	81	W	3	117		RB
6	9	SB	4	475		W
7	52	W	5	182		W
8	2	SB	6	65		RB
9	26	W	7	87		W
10	2	AB	8	38		RB
11	27	AB	9	92		W
12	2	AB	10	10		RB
13	<Null>	AB	11	56		W
			12	2		RB
			13	30		B
			14	2		RB
			15	28		B
			16	2		RB
			17	55		B
			17s1		<Null>	RB
			18	<Null>		W
			19	86		B
			19s1		51	RB
			19s2		<Null>	MB
			20	57		W
			20s1		2	LB
			21	10		B
			21s1		32	RB
			21s1s1		1	LB
			21s2		<Null>	MB
			22	73		W
			23	145		W
			23s1		22	RB
			24	67		W
			24s1		4	RB
			25	63		W
			25s1		2	RB
			26	37		W
			26s1		3	RB
			27	33		W
			27s1		1	RB

Fig. 5. a, b. Los khipus AS116 y AS150. Museum für Völkerkunde, Berlín.

ejemplares mostrados en la Fig. 5 podrían estar contabilizando los mismos objetos o elementos pero en dos momentos o tiempos distintos; el número contabilizado de estos puede haberse incrementado (por ejemplo, sí es que el ejemplar AS116 precedió al AS150), o decrecido (de darse el caso inverso y fue el AS150 el que precedió al AS116) durante un particular periodo de tiempo.

Todos los khipus afines y correlativos sobre los que se ha tratado hasta este momento están indicados como provenientes de Ica o de la región aledaña a esta. Al mismo tiempo, los resultados obtenidos hasta ahora por medio de un proceso de acopio y cotejo de afinidades y correlaciones en el Proyecto de Base de Datos de Khipus sugieren que, posiblemente, podríamos comenzar a concebir a la voluminosa colección de ejemplares procedentes de esta región, y quizás también aquellos provenientes de algunas otras regiones (por ejemplo, Chachapoyas, Pachacamac, Arica, etc.), como la representación de verdaderos «archivos», es decir, colecciones de khipus interrelacionados cuyos registros contables podrían traslaparse o superponerse parcialmente, en mayor o menor grado, en virtud del sistema de controles y balances de mantenimiento de registros descrito por Garcilaso de la Vega. La base de datos registrable que hemos desarrollado en la Harvard University constituye un excelente instrumento para la investigación de dichos archivos, ya que nos posibilita registrar y escudriñar series numéricas en forma progresiva y, también, regresiva (por ejemplo, siguiendo el mismo sentido, o también el contrario, al adoptado por los investigadores al haberse registrados los datos pertinentes), además de buscar y establecer afinidades y concordancias cercanas (por ejemplo, series numéricas cuyas unidades varían tan solo por una unidad numérica).

En lo que va del presente estudio hemos contemplado casos de afinidades y correlaciones comprendidos solo entre dos ejemplares de khipus. A continuación, nos dedicaremos a observar un ejemplo más complejo de afinidad de khipus, una que involucra a tres ejemplares.

3. Afinidad correlativa de partida triple en khipus procedentes de Chachapoyas

Tras haber completado la construcción de nuestra base de datos registrable de khipus, comenzamos a investigar y explorar en búsqueda de configuraciones y patrones en ellos, concentrándonos en los 22 ejemplares recuperados de los túmulos saqueados en el sitio Laguna de los Cóndores, ubicado en Chachapoyas, norte del Perú. Debido a su contexto arqueológico relativamente «entero» y «bueno», esta se perfiló como la colección que ofrecía la mayor probabilidad de poder producir resultados interesantes dentro de nuestros esfuerzos de identificación e interpretación de potenciales conexiones, como, por ejemplo, «afinidades» y correlaciones de datos numéricos o de otra índole entre ejemplares de khipus. Durante la primera semana, después de haber ingresado y comenzado a revisar los datos pertinentes a los ejemplares de khipus de Chachapoyas, se percibió una correlación sorprendente y bastante interesante en las secuencias numéricas registradas en tres de estos khipus: se trata de los ejemplares denominados UR6, UR9 y UR21.

Antes de continuar, debo mencionar que ya he publicado un previo y extenso análisis del *khipu* UR6. En aquel estudio indiqué que este voluminoso y esmeradamente elaborado *khipu* representó, muy probablemente, un registro calendárico y, al mismo tiempo, tributario. Quisiera permitirme, ante todo, repasar nuevamente los rasgos y características estructurales que me condujeron a esta interpretación del ejemplar en mención. Fuera de contadas excepciones, los cordeles colgantes del UR6 se hallan organizados en 24 conjuntos, integrados a su vez, respectivamente, por 29 a 31 cordeles colgantes por cada conjunto, lo que arrojó un total absoluto de 730 cordeles (Fig. 6). Más específicamente, los 24 conjuntos de cordeles están compuestos por series emparejadas de: a) 20, 21 ó 22 cordeles colgantes regulares (por ejemplo, estos cordeles se hallan fijados directamente a la cuerda primaria o principal), y b) conjuntos de ocho, nueve o 10 de los que he llegado a denominar «cordeles colgantes enlazados» («*loop pendants*»). Estos «colgantes enlazados» se hallan fijados a otro cordel, cuyos extremos están, a su vez, fijados a la cuerda principal. En el



Fig. 6. La organización de los cordeles colgantes en el khipu UR6. Centro Mallqui, Leimebamba, Chachapoyas.

anterior estudio se sugirió que los 24 conjuntos de 29-31 cordeles colgantes podrían ser interpretados como representativos de los 24 meses solares de dos años solares, o siderales, de 12 meses (2 por $365 = 730$) (Fig. 7).

Asimismo, en aquel estudio previo de UR6 documenté que la suma de nudos en los 730 cordeles colgantes que componen el calendario bienal produce un total de 30.042 (Fig. 8). Se sugiere que este total representaba un recuento tributario de tres guarangas (3000) de *mit'ayuq* («tributarios») que fueron enumerados en esta región según un *kipu* que es mencionado en documentos españoles como en posesión de un registrador nativo de Chachapoyas apellidado Guaman, en las décadas entre 1530 hasta 1570. Es relevante hacer mención aquí que la población que probablemente habitó en las comarcas aledañas a la Laguna de los Cóndores estaba compuesta de nueve ayllus de los indios chilchos. En mi anterior estudio sobre el *kipu* UR6 sostuve que el registro combinado calendárico y tributario, o censal, incluido en este *kipu* habría representado una contabilidad del servicio laboral tributario posiblemente llevado a cabo por los integrantes de los nueve ayllus chilchos en el transcurso de dos distintos años o bien una contabilidad dual (por ejemplo, en grupos de 1000 y otro de 2000 *mit'ayuq*) en el transcurso de un solo año durante la época prehispánica tardía.

Con esta breve explicación del registro calendárico-tributario de UR6 como trasfondo, deseo enfocarme ahora sobre un segmento del calendario en este *kipu*. Este es el periodo de cuatro meses que transcurre desde principios del mes XIII hasta el mes XVI. La Tabla 1, que contiene todos los números registrados en los nudos de UR6, resalta la cantidad o cifra hipotética de tributarios conscriptos durante el periodo de tiempo recién descrito.

Ahora bien, un muy intrigante desarrollo que se ha suscitado en el estudio de los *kipus* de Chachapoyas es que recientemente hemos identificado otros dos ejemplares cuyos datos numéricos contienen partes de la información contenida en el segmento de cuatro meses del *kipu* UR6 resaltada en la Tabla 1 o virtualmente toda. Estos otros dos *kipus* son los denominados UR9 y UR21. Cuando se estudiaron las series de números de UR9 y UR21 y comparamos estas con el segmento de cuatro meses de UR6 (Fig. 9), encontramos que existen tramos significativos, o segmentos de números, que son idénticos a través de los tres registros de *kipus*. Las similitudes y correlaciones son tan marcadas que yo argumentaría que los ejemplares UR9 y UR21 podrían representar versiones diferentes, minutas o ensayos preliminares, o referencias correlativas (en el sentido «garcilasiano») de anotaciones y recuentos elaborados por dos diferentes *kipukamayus* de segmentos significativos del registro contenido en la versión más comprensiva, y quizás final o definitiva, vertida en el *kipu* UR6.

¿En qué forma podría haberse llegado a suscitar este complejo registro de valores numéricos afines y correlativos entre los ejemplares UR6, UR9 y UR21? O, expresado de otra manera: ¿qué es lo que este ejemplo de concordancia y afinidad en registros de *kipus* nos informa con respecto a las prácticas de archivamiento de registros de los inkas? A mi parecer, la circunstancia principal que debemos tomar en cuenta al responder a estas interrogantes es aquella de que el factor afín y concordante entre los ejemplares UR9 y UR21 con UR6 involucra tan solo a una sexta parte de los datos —por ejemplo, cuatro de sus 24 meses— que se hallan registrados en el voluminoso, y que denominaré «compendioso» o «sumario», *kipu* UR6.

Para adelantar aún más esta interpretación, por lo menos en la medida en que sea posible en el momento actual, pienso que la circunstancia de contabilidad múltiple identificada en la Fig. 9 debería ser contemplada con relación a la hipótesis que anteriormente adelanté o en el contexto de ella, a efecto de que la información numérica anudada en los nudos del *kipu* UR6 podría haber registrado el número o cantidad de trabajadores cuya obligación laboral hacia el Estado inka era

Pares de cordeles pendientes y colgantes enlazados

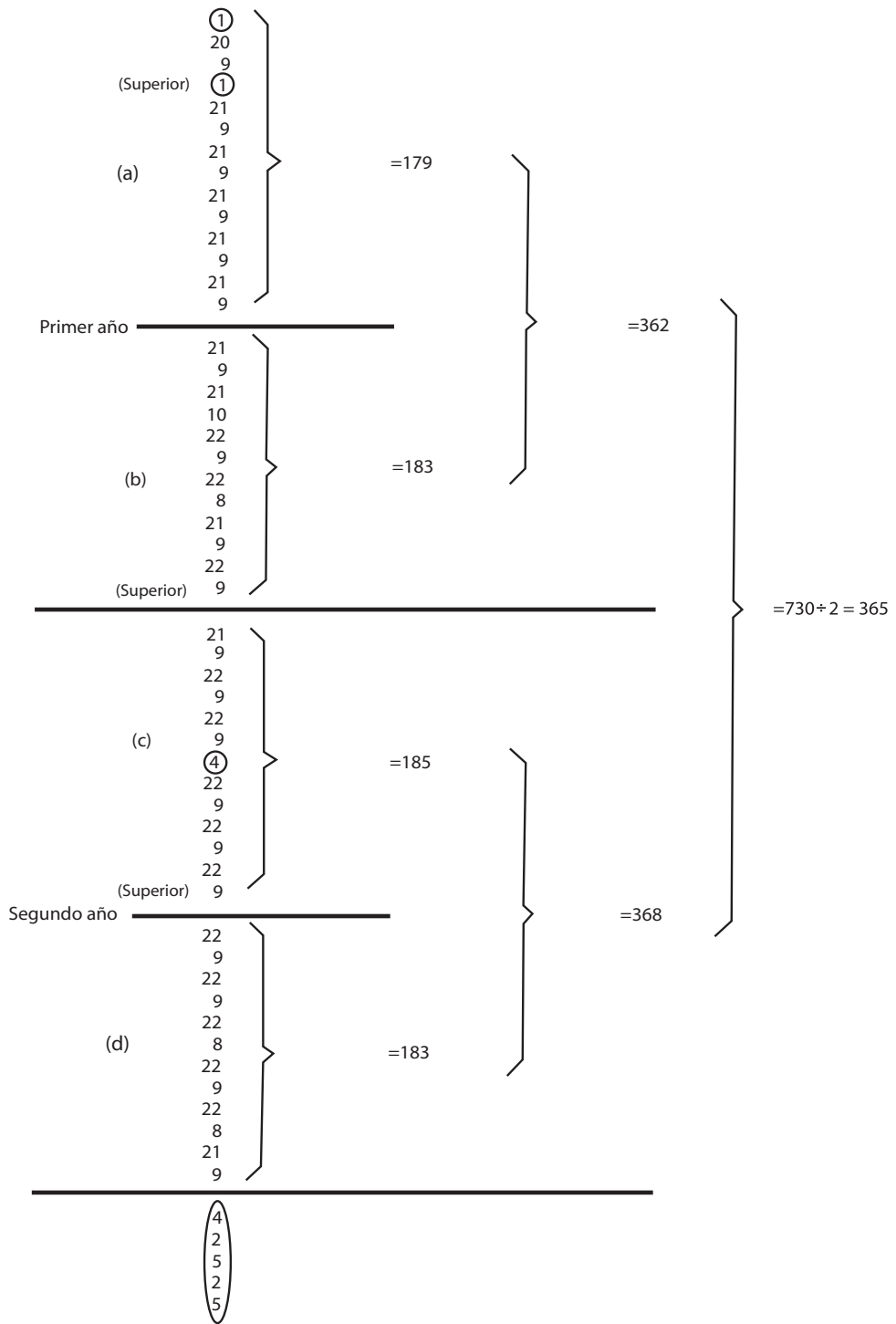


Fig. 7. El calendario bienal de la Laguna de los Cóndores. Khipu UR6. Centro Mallqui, Leimebamba, Chachapoyas.

	①		(0)	
	20	75		135
	9			
	① (Superior)		(31)	
	21	58		19
(a)	9	60		12
	21	52		595
	9	58		150
	21	44		10
Primer año	9			
	21	45		11
	9	49		103
(b)	22	83		148
	9	67		13
	22	71		12
	8	71		87
	22			1295 (=2028)
	9 (Superior)			
	Total	733		
	21	59		121
	9	52		12
(c)	22	55		13
	9		(23)	86
	④	57		76
	22	30		26
	9	26		8
Segundo año	9 (Superior)			
	22	28		7
	9	33		64
(d)	22	19		7
	8	22		5
	22	39		66
	8	26		66
	21			531 (=977)
	9			
	Total	446		
	4		(26)	
	2			
	5			
	2			
	2			
	5			
Totales		1179	(80)	1826 (=3005)
				(=3085)

Fig. 8. La cuenta de valores en los nudos del khipu UR6. Centro Mallqui, Leimebamba, Chachapoyas.

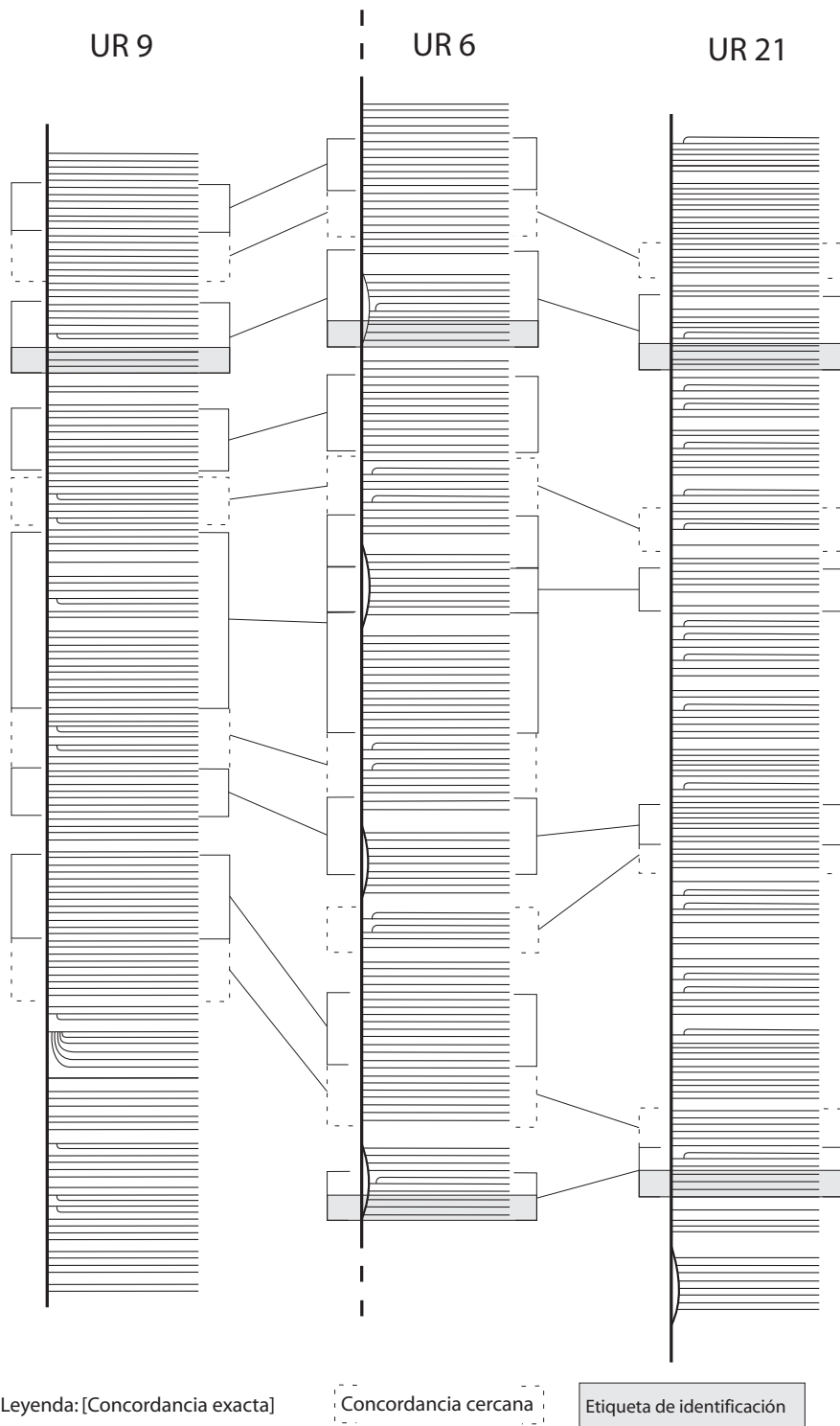


Fig. 9. Comparación entre los khipus UR9, UR6 y UR21, procedentes de Laguna de los Cóndores. Centro Mallqui, Leymebamba, Chachapoyas.

UR 6

(a)

2, 1, 1, 1, 1, 13, 1, 1, 1, 1, 1, 9, 2, 1, 2, 2, 4, 1, 2, 5,
1, 4, 1, 15, 2,
1, 1, 7, 1, 7, 12, 30, 65, 20,
1, 1, 2, 1, 1, 15, 10,
1, 3, 1, 1, 4, 2, 1, 1, 2, 1, 12, 2, 15, 3, 3, 2, 4, 1,
1, 1, 4+3, 1, 1, 1+1, 3+3,
1, 1, 1, 1, 10, 2, 1, 11, 2, 7, 2, 7, 2, 8, 2, 1+1,
2, 1, 1+1, 3+2, 1 1,
1, 1, 1, 6, 1, 2, 1, 1, 2+1, 4, 9, 2, 5, 2, 9, 2, 2,
18+2, 2, 4+2, 2, 16+4, 1, 10+3+6, 521, 10+8+6,
1, 1, 2, 2, 2, 7, 1, 1, 16, 3, 7, 3, 2, 2,
14, 2, 1, 7, 2, 1, 6, 1, 30, 80, 20,
1, 3, 2, 1, 3, 1, 1, 1, 10, 18, 2, 1,
1, 1, 1, 1, 6,

(b)

1, 1, 3, 1, 3, 1, 8, 6, 9, 8, 3, 1,
2, 1, 2, 4, 1, 1
1, 2, 6, 1, 1, 1, 13, 9, 7, 6, 2,
8, 2, 5, 1, 9, 1, 15, 40, 22,
2, 2, 2, 2, 3, 3, 9, 3, 2, 1, 12, 1, 6, 1, 6, 9, 19,
2, 1, 9, 4, 4, 1, 1, 20, 71, 35,
2, 2, 2, 3, 1, 1, 4, 1, 2, 1, 3, 1, 15, 21, 2, 5, 1,
1, 1, 5, 1, 5,
2, 2, 1, 1, 3, 3, 1, 13, 1, 3, 4, 3, 10, 9, 10, 5,
2, 3, 5, 1, 1,
2, 1, 2, 2, 1, 2, 10, 1, 7, 1, 1, 6, 10, 5, 15, 5,
7, 1, 5, 1, 5, 1, 12, 35, 20,

(c)

2, 1, 1, 2, 2, 8, 1, 2, 9, 2, 5, 1, 2, 7, 14,
2, 1, 8, 4, 3, 1, 1, 20, 61, 20,
2, 1, 3, 2, 3, 1, 2, 1, 14, 16, 4, 2, 1,
1, 4, 1, 1, 5,
1, 1, 2, 1, 1, 4, 7, 1, 2, 1, 1, 3, 3, 11, 10, 3, 3,
2, 1, 3, 1, 5, 1,
1, 1, 1, 1, 10, 9,
2, 2, 3, 2, 7, 1, 3, 1, 1, 1, 6, 11, 5, 7, 5,
6, 1, 5, 1, 5, 1, 1, 11, 35, 20,
1, 1, 1, 1, 2, 2 3, 2, 2, 2, 5, 4, 4,
1, 4, 1, 1, 2, 1, 10, 40, 16,
1, 1, 1, 1, 2, 1, 2, 1, 2, 2, 5, 2, 5,
1, 1, 1, 5,

(d)

1, 1, 1, 3, 1, 1, 2, 3, 4, 4, 5, 2,
1, 1, 1, 3, 1,
1, 1, 1, 2, 2, 1, 3, 1, 4, 8, 3, 3, 3,
5, 1, 3, 1, 3, 1, 10, 30, 10,
1, 2, 1, 1, 1, 1, 1, 1 3, 5, 1, 1,
1, 2, 1, 3,
1, 1, 2, 1, 3, 2, 4, 4, 1, 3,
1, 3, 1,
1, 1, 1, 2, 3, 1, 1, 2, 1, 1, 1, 2, 6, 4, 7, 5,
4, 1, 3+1, 1, 2, 10, 1, 30, 2, 10, 1,
1, 1, 1, 1, 2, 3, 3,
1, 3, 1, 2, 3, 20, 7,

1, 1, 1,
4, 4,
2, 2, 2, 1, 1,
1, 1,
1, 1, 2+1

Tabla 1. Sección del khipu UR6 compartida con los khipus UR9 y UR21 (denotada con énfasis).

consignada en el marco de este calendario bienal. Teniendo en cuenta la anterior hipótesis, sugiero que las contabilidades contenidas en los khipus UR9 y UR21 representan los registros suministrados por dos diferentes registradores de ayllu, cuya información se hallaba resumida o compendiada en un segmento cuatrimestral dentro del amplio y dilatado registro administrativo de carácter sumario y recapitular compaginado en el *khipu* UR6. Los dos *khipukamayuq* que retuvieron los ejemplares UR9 y UR21 parecerían haber poseído la misma responsabilidad contable, como, por ejemplo, el registro o empadronamiento de los trabajadores de sus respectivos ayllus, quienes eran conscriptos para el periodo de cuatro meses indicado en la Tabla 1. Estos funcionarios de menor rango —por ejemplo, de nivel ayllu— habrían reportado los contenidos de sus respectivos khipus a aquel individuo que coordinaba los diversos registros provenientes de los diferentes registradores de ayllus. Este individuo, quien habría debido ser un funcionario local de alto nivel, probablemente un funcionario estatal administrativo o supervisor, habría sido responsable de mantener una contabilidad y relación recapitular y resumida en un *khipu* como el ejemplar UR6.

4. Conclusiones

Deseo puntualizar dos temas breves en esta conclusión. En primer lugar, considero importante que comencemos a estudiar khipus que compartan una procedencia u origen común como forma de desarrollar una comprensión de los archivos de khipus de las diferentes áreas y territorios del imperio inka. Esto podría proporcionar una estrategia para conseguir investigar no solo cómo era registrada la información por los administradores en las diversas partes del imperio, sino también para brindarnos percepciones y conceptos más claros acerca de la organización y clasificación de informaciones dentro de la temática general del archivo y mantenimiento de registros en el Estado inka.

El segundo punto al que deseo referirme concierne al tema de idiosincrasia y convencionalismo de signos en el *khipu*. Una de las cuestiones más grandes y controvertidas que actualmente incide y prevalece sobre los estudios de khipus es la interrogante acerca del grado en que aquellos registros preparados por un *khipukamayuq* podían o no ser leídos por otro. Obviamente, los ejemplares UR6, UR9 y UR21 podrían igualmente haber sido elaborados por un solo *khipukamayuq*, pero dudo que este haya sido el caso. Mas bien, sospecho que los khipus UR9 y UR21 constituían anotaciones efectuadas individualmente por dos *khipukamayuqs* diferentes en rango o potestad, a nivel de ayllu, cuyos registros contables individuales —muy similares, si bien de cierta manera diferentes— se hallaban rectificadas y sintetizadas, a su vez, dentro del archivo de registro global representado por el espécimen UR6. De esta forma, creo que podemos concluir que, en algún nivel, los tres *khipukamayuqs*, incluyendo al responsable del *khipu* UR6, habrían estado, de manera indudable, capacitados de poder leer, individual y colectivamente, la mayor parte, o acaso la totalidad, de sus respectivos registros.

REFERENCIAS

Ascher, M. y R. Ascher

s.f. Code of the Quipu: Databooks I and II. Cornell University Archives, Ithaca, en:
<<http://instruct1.cit.cornell.edu/research/quipu~ascher/>>.

Garcilaso de la Vega, I.

1944 *Comentarios reales de los Incas* (edición de A. Rosenblat; prólogo de R. Rojas), Emecé, Buenos Aires. [1609]

Urton, G.

2001 A Calendrical and Demographic Tomb Text from Northern Peru, *Latin American Antiquity* 12 (2), 127-147, Washington, D.C.